

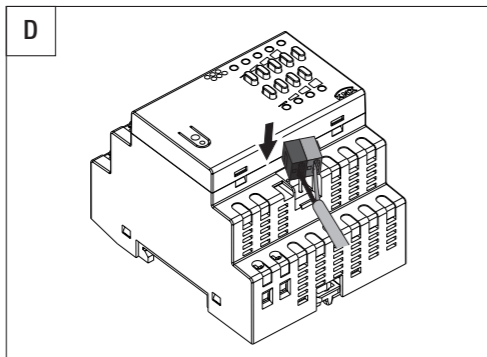
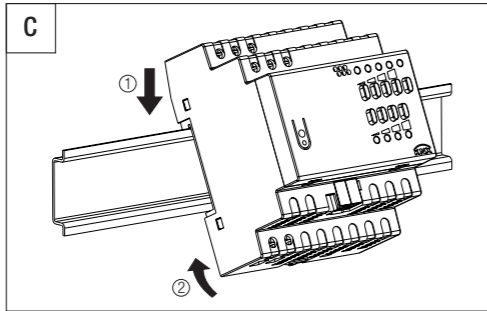
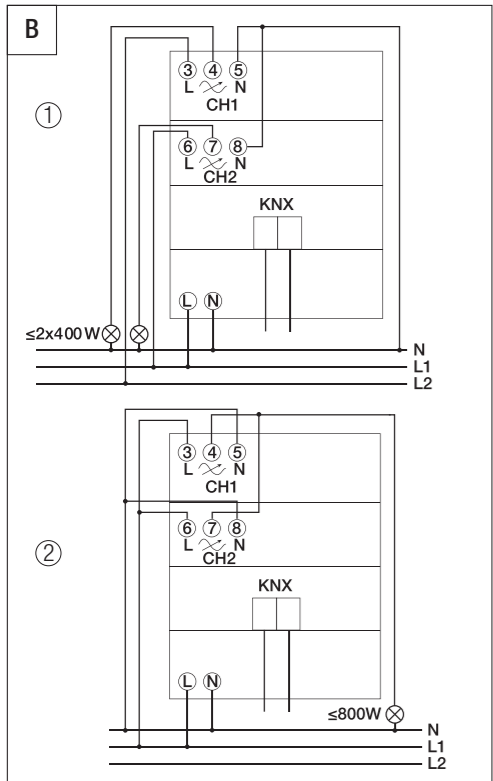
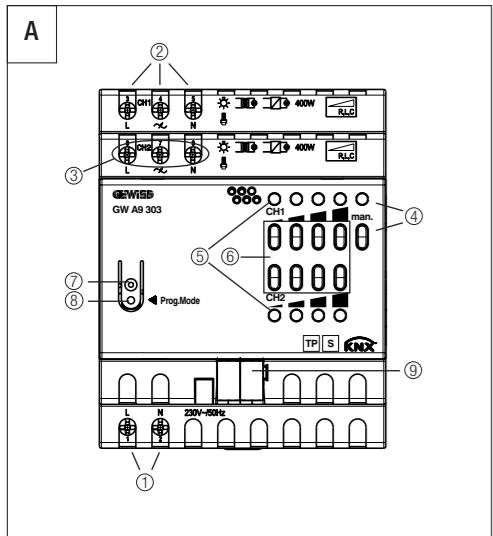
Dimmer universal KNX 2 canales 400W - para carril DIN
Regulador de luz universal KNX 2 canales 400W - para calha DIN

Dispozitiv universal de reducere a tensiunii KNX cu 2 canale 400W - pentru montare pe șină DIN

المشغل KNX بخافت عام ثنائي القنوات قدرة 400 واط - مثبت قضيب DIN



GW A9 303



ESPAÑOL

- La seguridad del equipo se garantiza solo si se respetan las instrucciones de seguridad y uso; por tanto, es necesario conservartas. Asegurarse de que el instalador y el usuario final reciban estas instrucciones.
- Este producto deberá destinarse solo al uso para el cual se ha concebido expresamente. Cualquier otro uso se debe considerar impropio y/o peligroso. En caso de duda, contactar con el SAT, Servicio de Asistencia Técnica GEWISS.
- El producto no debe ser modificado. Cualquier modificación anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.
- El fabricante no puede ser considerado responsable por eventuales daños que deriven de usos impropios, erróneos y manipulaciones indebidas del producto adquirido.
- Punto de contacto indicado en cumplimiento de las directivas y reglamentos UE aplicables:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATENCIÓN: la instalación del dispositivo debe ser efectuada exclusivamente por personal cualificado, siguiendo la normativa vigente y las directrices para las instalaciones KNX.

ATENCIÓN: los cables de señal del bus no utilizados y el conductor de continuidad eléctrica ¡nunca deben tocar elementos bajo tensión o el conductor de tierra!

ATENCIÓN: Desconectar la tensión de red antes de comenzar la instalación o realizar cualquier otra intervención en el aparato.

El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolverlo al revendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sem obligación de compra, los productos que se deben eliminar con dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida diferenciada adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. GEWISS participa activamente en las operaciones que favorecen la reutilización, el reciclaje y la recuperación correctos de los aparatos eléctricos y electrónicos

CONTENIDO DEL EMBALAJE

n. 1 Accionador para dimmer universal KNX 2 canales x 400W - para carril DIN
1 Borne bus
1 Manual de instalación

USO CONFORME

El accionador para dimmer universal GWA9303 con 2 salidas electrónicas conmuta y regula la luminosidad de las lámparas incandescentes, lámparas halógenas de alto y bajo voltaje, lámparas fluorescentes compactas regulables (lámparas de ahorro energético) o lámparas de LED regulables 230 V. Accionador para emplear en la construcción de grandes proyectos (edificios con oficinas, edificios públicos, hoteles, etc.), para ser utilizado solo en habitaciones cerradas y secas.

INFORMACIÓN GENERAL

El accionador para dimmer universal GWA9303 de 2 canales cumple con la EN 60669-2-1 con montaje conforme.

Características y funcionamiento

- Rango de regulación de la luminosidad 0 - 100%
- Para regular la luminosidad de lámparas incandescentes, halógenas de alto y bajo voltaje, y lámparas LED 230 V regulables
- Apto también para regular la luminosidad de lámparas de ahorro energético regulables, gracias a diferentes curvas de regulación
- Indicación del estado de conmutación con LED para cada canal
- Mando manual en el equipo (incluso sin tensión bus)
- Potencia de regulación de la luminosidad: 400 W con canal o 1 x 800 W en funcionamiento paralelo
- Reconocimiento automático de la carga (desactivable)
- Para cargas R, L y C

ATENCIÓN: Debido al progreso técnico constante de los tipos de cargas, no se pueden excluir anomalías o comportamientos no previstos en la regulación o en el funcionamiento en el caso de lámparas reguladas (en particular LED).

El accionador es alimentado por la línea 230V y se puede montar en un carril DIN, dentro de los cuadros eléctricos o de las cajas de derivación.

El dispositivo está dotado de (Figura A):

- Bornes de alimentación fase y neutro: L y N
- Bornes canal 1: fase y neutro que entra (L y N) y fase que sale (CH1)
- Bornes canal 2: fase y neutro que entra (L y N) y fase que sale (CH2)
- Pulsador (man.) y LED de estado para habilitación del modo manual
- LED de estado de cada canal
- Pulsadores de mando local para activar y regular cada canal
- LED de programación
- Pulsador de programación
- Conectores bus

FUNCIONES

- Regulación de la luminosidad
- Limitaciones del valor de regulación
- Conmutación soft
- Función de bloqueo
- Funcionamiento forzado
- Escenarios
- Retorno del estado de los canales
- Contador de horas de funcionamiento e indicación para asistencia
- Gestión de la falta de tensión de red o bus y restablecimiento
- Mensajes de diagnóstico

USO DE LOS PULSADORES DE MANDO LOCAL

Los pulsadores de mando local permiten efectuar la regulación mediante cinco niveles de luminosidad (0%, 25%, 50%, 75%, 100%). Los pulsadores de mando local se pueden activar vía ETS.

Tecla man. (debe ser habilitada mediante ETS)

- Si se ha presionado anteriormente la tecla man. (LED encendido), no se ejecutan telegramas bus.
- Si se presiona nuevamente la tecla man., el LED se apaga y se ejecutan nuevamente los telegramas bus.

Cada canal se puede regular mediante teclas locales de acuerdo con los valores de regulación

- Tecla 1: ON 25 %, OFF 0 %

- Tecla 2: 50 %
- Tecla 3: 75 %
- Tecla 4 100 %

Las salidas se pueden encender/apagar con la tecla 1 (si ha sido habilitada mediante ETS).

COMPORTAMIENTO EN LA CAÍDA Y EN EL RESTABLECIMIENTO DE LA TENSIÓN BUS

Cuando se restablece la tensión bus las regulaciones de los dos canales se pueden configurar para permanecer en el estado adquirido en la caída o bien adquirir un determinado valor preestablecido. Es posible configurar el comportamiento de las salidas en caso de caída y restablecimiento de la tensión bus vía ETS.

ATENCIÓN: las operaciones en la caída y en el restablecimiento de la tensión bus se realizan si el dispositivo se alimenta desde la línea 230V.

MONTAJE Y CONEXIÓN

Para el montaje, consultar la figura C.
Para las conexiones eléctricas, consultar la figura B (1. Conexión de cada canal – 2. Conexión de canales en paralelo).
Para la conexión del borne bus KNX, consultar la figura D.

ATENCIÓN

- Desactivar la tensión antes de realizar cualquier operación de conexión
- Montar en el carril DIN según EN 60715 (figura C)
- Prestar atención a la polaridad del borne BUS (figura D)
- Respetar la distancia de ventilación de 8 mm a la derecha e izquierda
- Los canales en paralelo se pueden poner en funcionamiento solo en la misma fase
- Al sustituir las lámparas, desactivar la alimentación de tensión (en el interruptor automático correspondiente)
- No instalar mezclando en un canal transformadores bobinados y eléctricos o lámparas de ahorro energético y lámparas de LED

MANTENIMIENTO

El dispositivo no necesita mantenimiento. Para una eventual limpieza, utilizar un paño seco.

PROGRAMACIÓN

El dispositivo debe configurarse con el software ETS.
En el Manual Técnico (www.gewiss.com) se detalla la información relativa a los parámetros de configuración y sus valores.

POTENCIA EN SALIDA

La potencia mínima/máxima que puede gestionar cada canal y el tipo de pilotaje dependen del tipo de carga controlada. Existen dos modos para el pilotaje de las lámparas con regulador dimmer: LE (Leading Edge) con corte de inicio de fase (adecuado para cargas resistivas y transformadores toroidales y laminares) y TE (Trailing Edge) con corte de final de fase (adecuado para transformadores electrónicos y cargas capacitivas).



Comprobar siempre el tipo de pilotaje en el envase de la lámpara. Si el pilotaje seleccionado no fuera correcto, el dimmer y la carga no sufrirán daños, pero durante la regulación se podrán notar parpadeos de la luminosidad.

DATOS TÉCNICOS

Tensión de funcionamiento	230 V CA, +10 % / -15 %
Frecuencia	50 Hz
Potencia en stand-by	0,9 W
Tipo de protección	IP 20
Clase de protección	II con montaje conforme
Temperatura de funcionamiento	de -5 °C a +45 °C
Tensión bus KNX	21–32 V CC
Consumo de corriente del bus KNX	<4 mA

Un canal (fig.B1)	
Tipo de carga	R/L/C
Carga mínima	5 W
Carga de las lámparas incandescentes/halógenas	400 W
Transformadores electrónicos	400 W
Carga inductiva	400 W
Lámparas fluorescentes compactas	400 W
Lámparas de LED (TE - con corte de fin de fase)	400 W

Canales en paralelo (fig.B2)	
Carga de las lámparas incandescentes	800 W
Lámparas fluorescentes compactas	800 W
Lámparas de LED de 230 V regulables	800 W

Grado de contaminación	2
Sobretensión transitoria nominal	4 kV
Dimensión	4 módulos DIN
Normas de referencia	Directiva de baja tensión 2014/35/UE Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU EN 60669-1 EN 60669-2-1
Certificaciones	KNX

PORTUGUÊS

- A segurança do aparelho só é garantida seguindo as instruções de segurança e de utilização; portanto, é necessário conservá-las. Assegure-se de que estas instruções sejam recebidas pelo instalador e pelo utilizador final.
- Este produto destina-se apenas ao uso para o qual foi expressamente concebido. Qualquer outra utilização deve ser considerada indevida e/ou perigosa. Em caso de dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica (SAT) da GEWISS.
- O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.
- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos decorrentes de utilização indevida ou incorreta e do produto adquirido ou de qualquer

violação do mesmo.
- Ponto de contacto indicado em cumprimento da finalidade das diretivas UE aplicáveis:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATENÇÃO: A instalação do dispositivo deve ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado, seguindo a norma em vigor e as linhas guia para as instalações KNX.

ATENÇÃO: os cabos de sinal do bus não utilizados e o condutor de continuidade elétrica nunca devem tocar elementos sob tensão ou o condutor de terra!

ATENÇÃO: Desligue a tensão de rede antes de proceder à instalação ou a qualquer outra intervenção no aparelho.

O símbolo do cabote de lixo móvel, afixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final da utilização, o utilizador deverá encarregar-se de entregar o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no ato da aquisição de um novo produto. Nas superfícies de venda com, pelo menos, 400 m², é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para proceder posteriormente ao reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais dos quais o aparelho está composto. A Gewiss participa ativamente das operações que favorecem a reutilização correta, a reciclagem e recuperação dos aparelhos elétricos e eletrónicos.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

1 Atuador de regulador de luz universal KNX 2 canais x 400W - para calha DIN
1 Terminal BUS
1 Manual de instalação

UTILIZAÇÃO CONFORME

O atuador de regulador de luz universal GWA9303 com 2 saídas eletrónicas alterna e regula o brilho das lâmpadas de incandescência, lâmpadas halógenas de alta e baixa voltagem, lâmpadas fluorescentes compactas reguláveis (lâmpadas com economia energética) ou lâmpadas LED reguláveis de 230 V. Atuador para utilização na construção de grandes projetos (edifícios com escritórios, edifícios públicos, hotéis, etc.), a utilizar apenas em ambientes fechados e secos.

INFORMAÇÃO GERAL

O atuador de regulador de luz universal GWA9303 de 2 canais reflete a norma EN 60669-2-1 com montagem adequada.

Caraterísticas e funcionamento

- Intervalo de regulação do brilho 0 - 100%
- Para regular o brilho das lâmpadas de incandescência, halógenas de alta e baixa voltagem, lâmpadas LED de 230 V reguláveis
- Também adequado para a regulação do brilho de lâmpadas com economia energética reguláveis graças a diferentes curvas de regulação
- Indicação do estado de comutação com LED para cada canal
- Comando manual no aparelho (mesmo sem tensão BUS)
- Potência de regulação do brilho: 400 W com canal ou 1 x 800 W em serviço paralelo
- Reconhecimento automático de carga (desativável)
- Para cargas R, L e C

ATENÇÃO: Devido ao progresso técnico constante dos tipos de cargas não se pode excluir anomalias ou comportamentos imprevistos na regulação, ou funcionamento no caso de lâmpadas regulamentadas (em particular LED).

O atuador é alimentado pela linha de 230V e pode ser montado numa calha DIN, no interior de quadros elétricos ou caixas de derivação.

O dispositivo está equipado com (figura A):

- Terminais de alimentação fase e neutro: L e N
- Terminal canal 1: fase e neutro na entrada (L e N) e fase na saída (CH1)
- Terminal canal 2: fase e neutro na entrada (L e N) e fase na saída (CH2)
- Botão (man.) e LED de estado para ativação do modo manual
- LED de estado para cada canal
- Botões de comando local para ativação e regulação de cada canal
- LED de programação
- Botão de programação
- Terminais BUS

FUNÇÕES

- Regulação do brilho
- Limitações do valor de regulação
- Comutação soft
- Funcão de bloqueio
- Funcionamento forçado
- Cenários
- Retorno de estado dos canais
- Cronómetro de funcionamento e notificação para assistência
- Gestão da falta de tensão de rede, ou BUS e restauração
- Mensagens de diagnóstico

UTILIZAÇÃO DE BOTÕES DE COMANDO LOCAL

Os botões de comando local permitem a regulação por cinco níveis de brilho (0%, 25%, 50%, 75%, 100%). É possível ativar os botões de comando local via ETS.

Tecla man. (deve ser ativada via ETS)

- Se a tecla man. foi carregada anteriormente (LED aceso), os telegramas BUS não são executados.
- Se a tecla man. for carregada novamente, o LED apaga e os telegramas BUS são executados novamente.

Cada canal pode ser regulado a utilizar as teclas locais com os valores de regulação

- Tecla 1: ON 25%, OFF 0%
- Tecla 2: 50%
- Tecla 3: 75%
- Tecla 4 100%

As saídas podem ser ligadas/desligadas com a tecla 1 (se ativada via ETS).

COMPORTAMENTO NA QUEDA E NO RESTABELECIMENTO DA TENSIÓN BUS

Durante a restauração da tensão BUS, as regulações dos dois canais podem ser configuradas para permanecer no estado assumido na queda ou para assumir um

determinado valor predefinido. É possível configurar o comportamento das saídas na queda e no restabelecimento da tensão do bus via ETS.

ATENÇÃO: As operações na queda e no restabelecimento da tensão do BUS são realizadas se o dispositivo for alimentado pela linha 230V.

MONTAGEM E CONEXÃO

Para a montagem, consulte a figura C.
Para as conexões elétricas, consulte a figura B (1. Conexão de canal único – 2. Conexão de canais em paralelo).

Para a conexão do terminal BUS KNX, consulte a figura D.

ATENÇÃO

- Desligue a tensão antes de realizar qualquer operação de conexão
- Monte na calha DIN de acordo com a EN 60715 (figura C)
- Preste atenção à polaridade do terminal BUS (figura D)
- Respeite a distância de ventilação de 8 mm para a direita e esquerda
- A utilização dos canais em paralelo só pode ocorrer na mesma fase
- Desligue a alimentação de tensão (no interruptor automático correspondente) durante a substituição das lâmpadas
- Transformadores magnéticos e elétricos, ou lâmpadas com economia energética e lâmpadas LED não devem ser instalados de forma mista num canal

MANUTENÇÃO

O dispositivo não necessita de manutenção. Para uma eventual limpeza, utilize um pano seco.

PROGRAMAÇÃO

O dispositivo deve ser configurado com o software ETS.
Informações detalhadas sobre os parâmetros de configuração e os seus valores constam do Manual Técnico (www.gewiss.com).

POTÊNCIA NA SAÍDA

A potência mínima/máxima gerível por cada canal e o tipo de pilotagem dependem do tipo de carga controlada. Há dois modos para a pilotagem das lâmpadas dimerizáveis: LE (Leading Edge) com corte de início de fase (adequado para cargas resistivas e transformadores toroidais e lamelares) e TE (Trailing Edge) com corte no final da fase (adequado para transformadores eletrónicos e cargas capacitivas).



Verifique sempre o tipo de pilotagem na embalagem da lâmpada. No caso em que a pilotagem selecionada não fosse a correta, o regulador de luz e a carga não sofrem danos, mas durante as regulações poderia notar-se cintilações da luminosidade.

DADOS TÉCNICOS

Tensão de serviço	230 V AC, +10 % / -15 %
Frequência	50 Hz
Potência em stand-by	0,9 W
Tipo de protecção	IP 20
Classe de protecção	II com montagem adequada
Temperatura de funcionamento	de -5 °C a +45 °C
Tensão BUS KNX	21–32 V DC
Absorção de corrente do BUS KNX	<4 mA

Canal único (fig.B1)	
Tipo de carga	R/L/C
Carga mínima	5 W
Carga das lâmpadas de incandescência/halógenas	400 W
Transformadores electrónicos	400 W
Carga indutiva	400 W
Lâmpadas fluorescentes compactas (TE - com corte no final da fase)	400 W
Lâmpadas LED (TE - com corte no final da fase)	400 W

Canales em paralelo (fig.B2)	
Carga das lâmpadas de incandescência	800 W
Lâmpadas fluorescentes compactas	800 W
Lâmpadas LED de 230 V reguláveis	800 W

Grau de poluição	2
Sobretensão transitoria nominal	4 kV
Dimensão	4 módulos DIN
Referências normativas	Directiva baixa tensão 2014/35/EU Directiva de compatibilidade electromagnética 2014/30/EU EN 60669-1 EN 60669-2-1
Certificações	KNX

ROMÂNĂ

- Siguranța dispozitivului este garantată doar prin respectarea instrucțiunilor de siguranță și de utilizare; aşadar, asigurați-vă că le aveți întotdeauna la îndemână. Asigurați-vă că instrucțiunile sunt furnizate instalatorului și utilizatorului final.
- Produsul este destinat doar utilizării pentru care a fost conceput în mod expres. Orice altă utilizare este considerată improprie și/sau periculoasă. În cazul în care aveți nelămuriri, contactați Serviciul de asistență tehnică (SAT) din cadrul GEWISS.
- Produsul nu trebuie să fie modificat. Orice modificare anulează garanția și poate face ca folosirea produsului să prezinte riscuri.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune cauzate de utilizările improprie, greșite sau eventualele modificări aduse produsului achiziționat.
- Punct de contact indicat pentru îndeplinirea obiectivelor directivelor și regulamentelor UE aplicabile:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

